



INSTRUCTIONS FOR USE

Garment Application



1. Adjust the back straps and open the front straps. Insert arms into the garment as done when putting on a jacket. Close using the hook and eye clip.
2. The front strap may be added, adjusted or removed as desired.

Dressing Application



1. Insert the dressing(s) inside the garment and place in the desired area of the axillary region.
2. Use external fastener as directed in the dressing instructions for use, ensuring that you tuck in the tabs of your fastener into the garment holes.

Garment Removal



1. Remove and discard the dressing as directed in the dressing instructions for use.
2. Open the garment using the hook and eye clip at the front of the garment.
3. Remove the garment as done when removing a jacket.

Indications for use

The garment is indicated for the retention of a dressing in the axilla area.

Intended user

Intended for home use.

Sizing

Select your size as per sizing instructions.

Guidelines

1. Garment may be worn both throughout the day and/or overnight.
2. Check the garment for damage prior to use.

Precautions

1. Ensure garment is clean before use. Soiled garments should not be used.
2. Wash garment as required. See care instructions.
3. Change dressing as directed in the dressing instructions for use or as recommended by your doctor or nurse.

Warnings

1. The garment is not a wound dressing – wound(s) should be fully covered by dressing(s).
2. If any unexpected discomfort or wound irritation occurs, please consult your doctor or nurse.
3. Do not use, if you have a known allergy or sensitivity to materials listed.
4. Device is not indicated for wounds located on or around the breast, on the chest or on the back.

Potential side effects

Dermatitis, infection and skin irritation or skin abrasion.

Care instructions

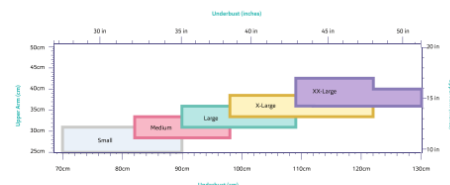
1. Close hook and eye clip before washing.
2. Wash with similar colours in a washing bag on a delicate cycle.
3. Use of chlorine based disinfection will decrease garment durability and function.



SIZING CHART

Centimetres	Small	Medium	Large	X-Large	XX-Large
Under-Bust (cm)	70	82	90	98	109
Upper Arm (cm)	26 1/2	28 1/2	31	33 1/2	36
Inches	Small	Medium	Large	X-Large	XX-Large
Under-Bust (in)	28	32 1/2	35 1/2	39	43
Upper Arm (in)	10 1/2	11 1/4	12 1/4	13 1/4	14 1/4

If an individual measurement falls between sizes, select smaller size. If Underbust and Upper Arm sizes differ, select the smaller size. See below chart for additional guidance.



SIZING INSTRUCTIONS



Underbust



Upper Arm (armpit side of the bicep)



Do not use if packaging is damaged



Dispose with appropriate care



Medical Device



Single Patient - multiple use



Patient Information Website
www.hidrawear.com



Caution



Store in dry conditions



Consult instructions for use



Manufactured by:
HidraMed Solutions,
Business Innovation Centre,
NUI Galway, Galway H91 V207,
Ireland



UK REP



BS Partnership Ltd
41 Glen Y-Cood Road
Cardiff CF23 6NB, UK

P2958.01-11.2022



NOTICE D'UTILISATION

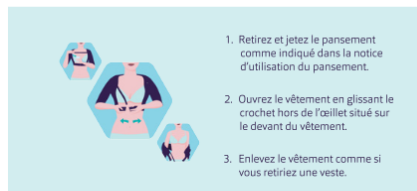
Utilisation du vêtement



Application du pansement



Retrait du vêtement



Conseils d'utilisation

Le vêtement est indiqué pour le maintien d'un pansement dans la zone axillaire.

Usage prévu

Pour usage personnel.

Choix de la taille

Sélectionnez votre taille en suivant le guide des tailles.

Indications

1. Le vêtement peut être porté toute la journée et/ou pendant la nuit.
2. Vérifiez que le vêtement n'est pas endommagé avant de l'utiliser.

Précautions d'emploi

1. Assurez-vous que le vêtement est propre avant de l'utiliser. Les vêtements souillés ne doivent pas être utilisés.
2. Lavez le vêtement si nécessaire. Voir les conseils d'entretien.
3. Changez le pansement comme indiqué dans la notice ou suivant les recommandations de votre médecin ou d'une infirmière.

Mises en garde

1. Ce vêtement n'est pas un pansement. La ou les plaies doivent être entièrement recouvertes par le(s) pansement(s).
2. En cas d'inconfort inhabituel ou d'irritation de la plaie, veuillez consulter votre médecin ou une infirmière.
3. Ne pas utiliser si vous avez une allergie ou une sensibilité connue aux composants mentionnés.
4. Ce dispositif n'est pas indiqué pour les plaies situées sur ou autour du sein, sur la poitrine ou sur le dos.

Effets indésirables

Dermatite, infection et irritation de la peau ou abrasion cutanée.

Conseils d'entretien

1. Fermez en glissant le crochet dans l'œillet avant le lavage.
2. Lavez avec des couleurs similaires dans un sac à linge sur cycle délicat.
3. L'usage du chlore diminue la longévité et la fonctionnalité du vêtement.



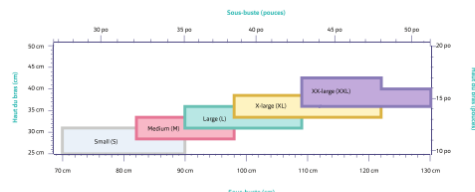
TABLEAU DES TAILLES

Centimètres	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-large (XL)	XX-large (XXL)
Sous-buste (cm)	70	82	90	98	109
Haut du bras (cm)	25 1/2	28 1/2	31	33 1/2	36

Pouces	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-large (XL)	XX-large (XXL)
Sous-buste (po)	28	32 1/2	35 1/2	39	43
Haut du bras (po)	10 1/2	11 1/4	12 1/4	13 1/4	14 1/4

Composition
78% Micro Modal, 22% Elasthane (extérieur). Doublure en polyester, polyamide, fil en nylon.

Si une mesure individuelle se situe entre deux tailles, choisissez la taille la plus petite. Si les tailles du buste et du haut du bras diffèrent, choisissez la plus petite taille. Voir le tableau ci-dessous pour obtenir des conseils supplémentaires.



Fabriqué par : HidraMed Solutions, Business Innovation Centre, NUI Galway, Galway, H91 V207, Irlande. UK REP: BS Partnership Ltd, A1 Dismantling Road, Cardiff CF23 6BN, Royaume-Uni. Informations traduites de l'anglais.

P2958.01-11.2022



GEBRAUCHSANWEISUNG

Gebrauch des Überzugs



1. Passen Sie die Rückträger an und öffnen Sie die vorderen Träger. Ziehen Sie den Überzug über die Arme wie beim Anziehen einer Jacke. Schließen Sie ihn mithilfe des Haken- und Ösenverschlusses.
2. Der vordere Träger kann nach Bedarf angebracht, angepasst oder entfernt werden.

Anlegen der Auflage



1. Legen Sie die Auflage(n) in den Überzug ein und platzieren Sie sie im gewünschten Bereich der Achselhöhle.
2. Verwenden Sie den externen Befestigungsstreifen unter Beachtung der Gebrauchsanweisung für die Auflage. Achten Sie hierbei darauf, dass Sie die Laschen des Befestigungsstreifens in die Löcher des Überzugs einschieben.

Entfernen des Überzugs



1. Entfernen und entsorgen Sie die Auflage gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung der Auflage.
2. Öffnen Sie den Überzug mithilfe des Haken- und Ösenverschlusses an der Vorderseite des Überzugs.
3. Ziehen Sie den Überzug wie eine Jacke aus.

Anwendungsbereich

Der Überzug ist zur Fixierung einer Auflage im Achselbereich vorgesehen.

Vorgesehene Anwendergruppe
Für den Heimgebrauch vorgesehen.

Größenauswahl

Wählen Sie Ihre Größe mithilfe der Anleitung zur Größenbestimmung aus.

Hinweise

1. Der Überzug kann tagsüber und/oder nachts getragen werden.
2. Überprüfen Sie den Überzug vor Gebrauch auf Schäden.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Überzug sauber ist. Verschmutzte Überzüge sollten nicht verwendet werden.
2. Waschen Sie den Überzug bei Bedarf. Bitte beachten Sie die Pflegehinweise.
3. Wechseln Sie die Auflagen gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung der Auflage oder wie von Ihrem Arzt oder Ihrer Pflegekraft empfohlen.

Warnhinweise

1. Der Überzug ist keine Wundauflage – Wunden sollten vollständig von einer Auflage bedeckt sein.
2. Sollten unerwartete Beschwerden oder Wundirritationen auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihre Pflegekraft.
3. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie an einer bekannten Allergie oder Überempfindlichkeit gegenüber den aufgeführten Materialien leiden.
4. Das Produkt ist nicht für Wunden auf oder im Bereich der Brust, auf dem Brustkorb oder auf dem Rücken vorgesehen.

Mögliche Nebenwirkungen

Dermatitis, Infektionen und Hautreizungen oder Hautabschürfungen.

Pflegehinweise

1. Schließen Sie vor dem Waschen den Haken- und Ösenverschluss.
2. Waschen Sie das Produkt in einem Wäschesäcken mit ähnlichen Farben im Schonwaschgang.
3. Die Verwendung eines chlorhaltigen Desinfektionsmittels verringert Haltbarkeit und Funktionalität des Überzugs.

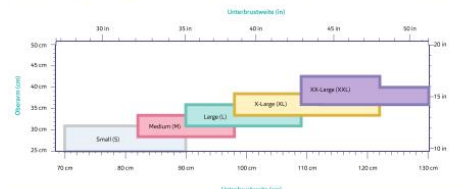


GRÖSSENTABELLE

Zentimeter	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-Large (XL)	XX-Large (XXL)
Unterbrustweite (cm)	70	82	90	98	109
Oberarm (cm)	26 1/2	28 1/2	31	33 1/2	36
	28 1/2	31	33 1/2	36	38 1/2
Inch	Small (S)	Medium (M)	Large (L)	X-Large (XL)	XX-Large (XXL)
Unterbrustweite (in)	28	32 1/2	35 1/2	39	43
Oberarm (in)	10 1/2	11 1/4	12 1/4	13 1/4	14 1/4
	11 1/4	12 1/4	13 1/4	14 1/4	15 1/4

Materialzusammensetzung:
78% Micro Modal, 22% Elasthan
(mit Ausnahme des Randes):
Zusammensetzung des Randes:
Polyester, Polyamid, nylonbeschichteter
Draht.

Wenn Ihre Maße zwischen zwei Größen liegen, wählen Sie die kleinere Größe. Wenn die anhand von Unterbrustweite und Armmfang ermittelten Größen abweichen, wählen Sie die kleinere Größe. Weitere Hinweise können Sie dem folgenden Diagramm entnehmen.



P2958.01-11.2022



INSTRUCCIONES DE USO

Aplicación de la prenda



1. Ajuste las tiras traseras y abra las delanteras, introduzca los brazos en la prenda igual que cuando se pone una chaqueta. Círrala con el enganche y la hebilla.
2. Se le puede colocar, ajustar y retirar la tira delantera si se desea.

Aplicación del apósito



1. Inserte el/los apósito(s) en la prenda y coloque en la parte deseada de la zona axilar.
2. Utilice el cierre externo tal y como se especifica en las instrucciones de uso del apósito, asegurándose de que introduce las pestañas de cada extremo del cierre en los orificios de la prenda.

Retirada de la prenda



1. Retire y deseche el apósito conforme a las instrucciones de uso de este.
2. Abra la prenda mediante el enganche y la hebilla de la parte delantera de la prenda.
3. Retire la prenda igual que cuando se quita una chaqueta.

Indicaciones de uso

La prenda está indicada para retener un apósito en el área de la axila.

Usuarios previstos

Previsto para el uso doméstico.

Elección del tamaño

Seleccione el tamaño conforme a las instrucciones previstas para ello.

Pautas

1. La prenda se puede utilizar tanto durante el día como durante la noche.
2. Compruebe si la prenda está deteriorada antes de usarla.

Precauciones

1. Asegúrese de que esté limpia antes de usarla. No se deben usar prendas sucias.
2. Lave la prenda cuando sea necesario. Consulte las instrucciones de cuidado.
3. Cambie el apósito conforme a las instrucciones de uso de este o las recomendaciones del personal médico o de enfermería.

Advertencias

1. Esta prenda no sirve como apósito para lesiones: las lesiones se tienen que cubrir por completo con apósitos.
2. Si aparecen molestias imprevistas o irritación en la lesión, consulte al personal médico o de enfermería.
3. No la utilice si sabe que tiene alergia o sensibilidad a los materiales indicados.
4. El producto no está pensado para lesiones situadas sobre la mama o en torno a ella, el tórax o la espalda.

Posibles efectos secundarios

Dermatitis, infección e irritación cutánea o abrasión cutánea.

Instrucciones de cuidado

1. Cierre el enganche y la hebilla antes de lavarla.
2. Lávela con colores parecidos en una bolsa de lavado, con el ciclo de prendas delicadas.
3. Si usa desinfectantes con cloro, la prenda durará menos y ofrecerá peores prestaciones.

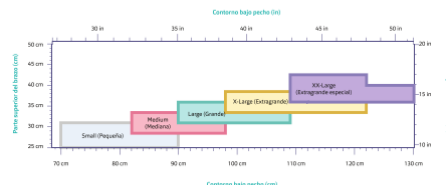


TABLA DE TAMAÑOS

Centímetros	Small (Pequeña)	Medium (Mediana)	Large (Grande)	X-Large (Extragrande)	XX-Large (Extragrande especial)
Contorno bajo pecho (cm)	70	82	90	98	109
Parte superior del brazo (cm)	26 1/2	28 1/2	31	33 1/2	36
Pulgadas	Small (Pequeña)	Medium (Mediana)	Large (Grande)	X-Large (Extragrande)	XX-Large (Extragrande especial)
Contorno bajo pecho (in)	28	32 1/2	35 1/2	39	43
Parte superior del brazo (in)	10 1/2	11 1/4	12 1/4	13 1/4	14 1/4

Composición de los materiales:
78% de Micro Modal, 22% de elastano (solo en el contorno). Contorno compuesto de alambre recubierto de poliéster, poliámid y nailon

Si la medidas de una persona se encuentran entre dos tallas, seleccionar la talla más pequeña. Si las tallas para el contorno bajo pecho y la parte superior del brazo difieren, seleccionar la talla más pequeña. Consultar el gráfico siguiente para obtener más información.



Sitio web de información para el paciente www.hidrawear.com



Precaución



Guardar en un lugar seco



Consultar las Instrucciones de uso



Fabricado por:
HidraMed Solutions,
Business Innovation Centre,
NUI Galway, Galway, H91 V207, Irlanda



BS Partnership Ltd
11 Dan-Y-Coed Road
Cardiff CF23 6AB, Reino Unido



Información traducida del inglés

P2958.01-11.2022



GEbruiksAANWIJZING

Kledingstuk aantrekken



1. Corrigeer de achterste bandjes naar wens en open de voorste bandjes. Plaats uw armen in het kledingstuk op dezelfde manier als wanneer u een jas aantrekt. Sluit met de haak-en-oogsluiting.
2. De voorste band kan naar wens worden toegevoegd, gecorrigeerd of verwijderd.

Wondverband aanbrengen



1. Plaats het wondverband in het kledingstuk en breng het op de goede plek aan in de oksel.
2. Zet het wondverband vast door aan de buitenkant van het kledingstuk de lipjes van de bevestiging in de gaten te vouwen.

Kledingstuk uittrekken



1. Verwijder het wondverband en gooi het weg volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing van het wondverband.
2. Open het kledingstuk met de haak-en-oogsluiting aan de voorkant van het kledingstuk.
3. Trek het kledingstuk uit op dezelfde manier als wanneer u een jas uittrekt.

Indicaties voor gebruik

Het kledingstuk is geïndiceerd voor het vasthouden van een wondverband in de oksel.

Beoogde gebruiker

Bestemd voor thuisgebruik.

Maat

Bepaal uw maat aan de hand van de meetinstructies.

Richtlijnen

1. Het kledingstuk mag overdag en/of 's nachts worden gedragen.
2. Controleer voortdurend aan het gebruik of het kledingstuk niet is beschadigd.

Voorzorgsmaatregelen

1. Controleer voortdurend aan het gebruik of het kledingstuk schoon is. Vuile kledingstukken mogen niet worden gebruikt.
2. Was het kledingstuk indien nodig. Raadpleeg de verzorgingsinstructies.
3. Vervang het wondverband volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing van het wondverband of volgens de aanbevelingen van uw arts of verpleegkundige.

Waarschuwingen

1. Het kledingstuk is geen wondverband. Wonden moeten volledig worden afgedekt met een wondverband.
2. Raadpleeg uw arts of verpleegkundige als er onverwacht ongemak of wondirritatie optreedt.
3. Niet gebruiken als u allergisch of overgevoelig bent voor de vermelde materialen.
4. Het hulpmiddel is niet geïndiceerd voor wonden op of rondom de borst, op de borstkas of op de rug.

Mogelijke bijwerkingen

Dermatitis, infectie en huidirritatie of schaafwonden.

Verzorgingsinstructies

1. Sluit de haak-en-oogsluiting voortdurend aan het wassen.
2. Was met gelijke kleuren, in een waszak en met een programma voor delicate was.
3. Door het gebruik van desinfectiemiddelen op chloorbasis nemen de duurzaamheid en de werking van het kledingstuk af.



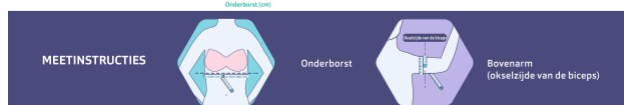
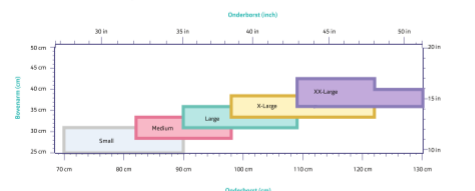
MAATTABEL

Centimeter	Small	Medium	Large	X-Large	XX-Large
Onderborst (cm)	70 82	82 90	90 98	98 109	109 122
Bovenarm (cm)	26 1/2 28 1/2	28 1/2 31	31 33 1/2	33 1/2 36	36 38 1/2
Inch	Small	Medium	Large	X-Large	XX-Large
Onderborst (in)	28 32 1/2	32 1/2 35 1/2	35 1/2 39	39 43	43 48 1/2
Bovenarm (in)	10 1/2 11 1/4	11 1/4 12 1/4	12 1/4 13 1/4	13 1/4 14 1/4	14 1/4 15 1/4

Materiaalsamenstelling:

78% micromodal, 22% elastaan (met uitzondering van afwerking).
Afwering van polyester, polyamide, metaaldraad met nyloncoating.

Als een afzonderlijke maat tussen twee maten valt, kies dan de kleinste maat. Als de maten voor de onderborst en bovenarm verschillen, kies dan de kleinste maat. Zie onderstaande tabel voor meer informatie.



P2958.01-11.2022